



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
**Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Services d'architecture et de génie	
Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-170713/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EC KW405-170713	Date 2017-02-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWZ-017-10154	
File No. - N° de dossier PWZ-6-39227 (017)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-03-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bartkiewicz, Hank	Buyer Id - Id de l'acheteur pwz017
Telephone No. - N° de téléphone (204) 983-1717 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 001 est soulevée de modifier la demande de proposition KW405-170713/A comme suit :

Les changements suivants dans la demande d'offre à commandes documents entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fera partie des documents de l'Accord.

1. EPEP 2 Demandes de Proposition – 2.1 Exigences de présentation des propositions

Supprimer: « Déposer un (1) exemplaire original relié et cinq (5) copies reliées de la proposition ».

Inscrire: « Déposer un (1) exemplaire original relié et trois (3) copies reliées de la proposition »

2. EPEP 3 Exigences de présentation et évaluation des propositions; 3.1.2 Identification des membres de l'équipe de l'expert-conseil

Supprimer: « Proposant (expert-conseil principal) - Cabinet d'architectes professionnels ».

Inscrire: « Proposant (expert-conseil principal) - architecte autorisé, d'architecte paysagiste ou firme d'ingénierie) »

3. EPEP 6 Exigences de présentation des propositions – liste de vérification

Supprimer: « Proposition - soumettre un (1) original de la proposition plus 5 copies »

Inscrire: « Proposition - soumettre un (1) original de la proposition plus 3 copies »

4. ANNEXE A – FORMULAIRE D'IDENTIFICATION DES MEMBRES DE L'ÉQUIPE

Supprimer: « I. Expert-conseil principal (proposant - Cabinet d'architectes professionnels): ».

Inscrire: « I. Expert-conseil principal (proposant - architecte autorisé, d'architecte paysagiste ou firme d'ingénierie) »

5. Cadre de Référence – 1.1.1 Marché de services

Supprimer: « La présente demande de propositions (DP) a pour but d'acquérir les services d'une société d'architecture et d'ingénierie possédant une équipe multidisciplinaire d'ingénieurs ... »

Inscrire: « La présente demande de propositions (DP) a pour but d'acquérir les services d'un architecte autorisé, d'architecte paysagiste ou firme d'ingénierie agissant à titre d'expert-conseil principal, de pair avec une équipe multidisciplinaire de sous-experts-conseils ... »

6. Cadre de Référence – 1.1.2 Normes et procédures générales (NPG) de TPSGC

Supprimer: « Le document de NPG est un document de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) qui a été adopté par Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC). Lorsqu'il est écrit « TPSGC », il faut lire « AAC »

Inscrire: « Le document de NPG est un document de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) qui a été adopté par Environnement et Changement climatique Canada (ECCC). Lorsqu'il est écrit « TPSGC », il faut lire « ECCC »

7. Cadre de Référence – Services requis; 2.1 Généralités

Supprimer: « .1 L'expert-conseil (architecte) agira en qualité d'expert-conseil principal et aura recours à des services de sous-traitants pour ce projet, y compris des ingénieurs en mécanique, en électricité, en structure, civils et géotechniques »

Inscrire: « Le premier consultant fournira toute une équipe de consultants dont les suivants : spécialités mécanique; électricité; structurelle; civil et géotechnique »

FIN DE MODIFICATION 001